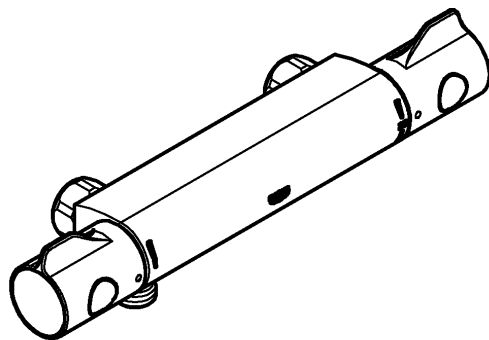
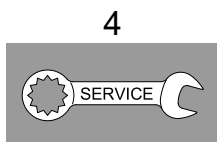
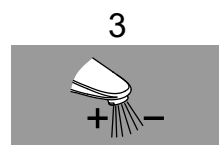
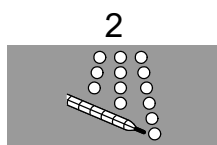
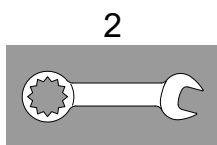
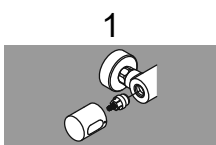
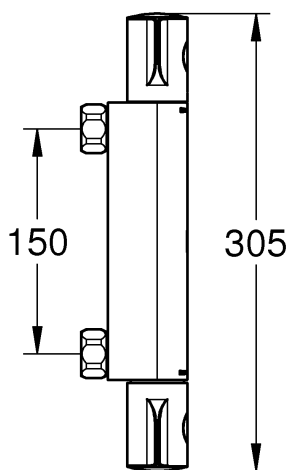
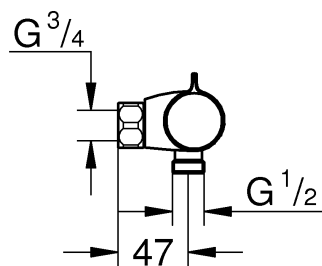
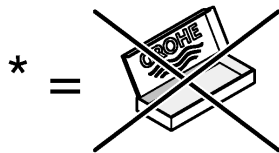
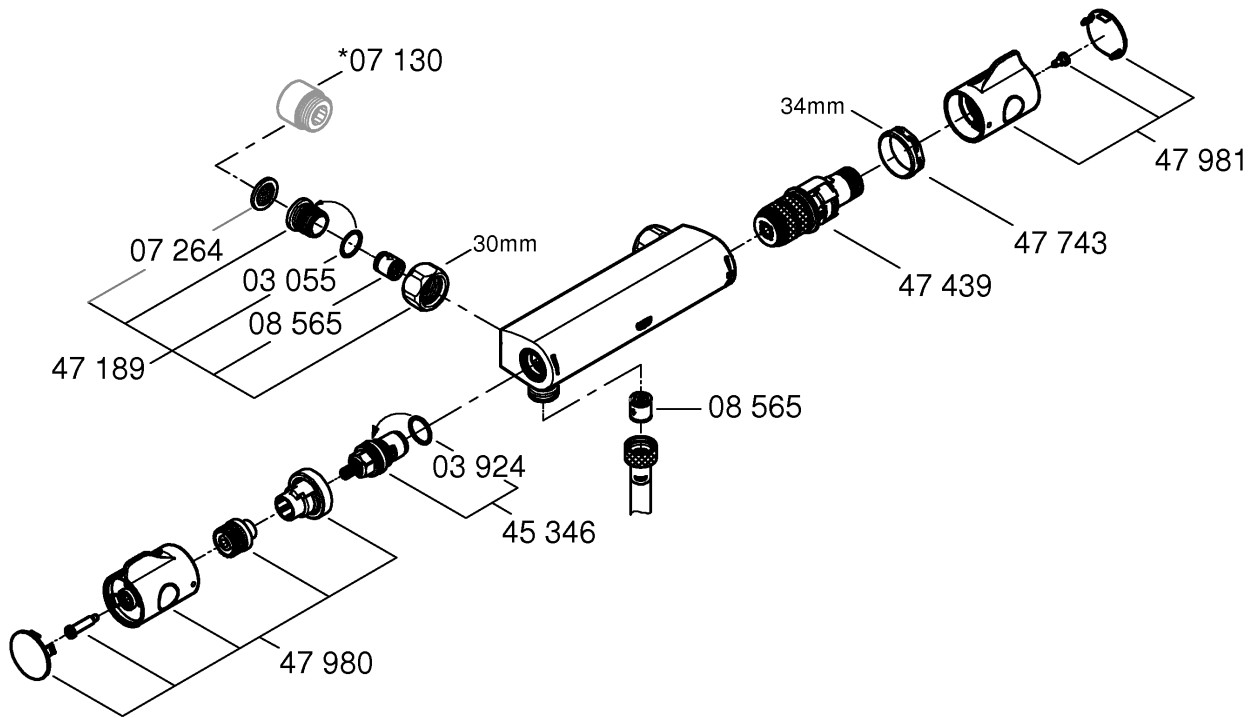
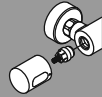



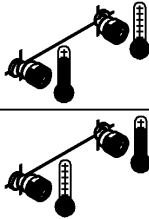
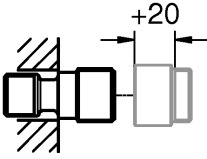
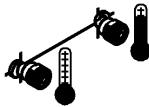





34 757



- S ...5
- DK ...6
- N ...7
- FIN ...8





	47 439		*07 130	
	*47 175			
*19 332	34mm	*19 377	30mm	
				



DIN 1988

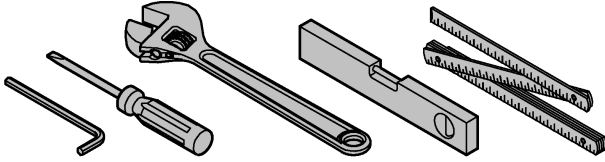
DIN EN 806

bar

max. 10  
0,5 5 1

°C

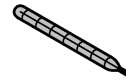
max. 70° 60°



\*19 001

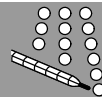
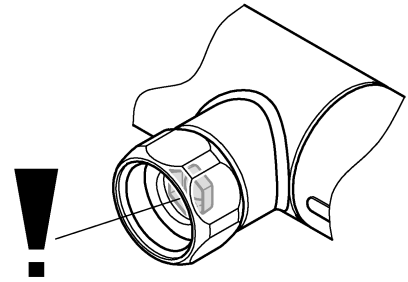
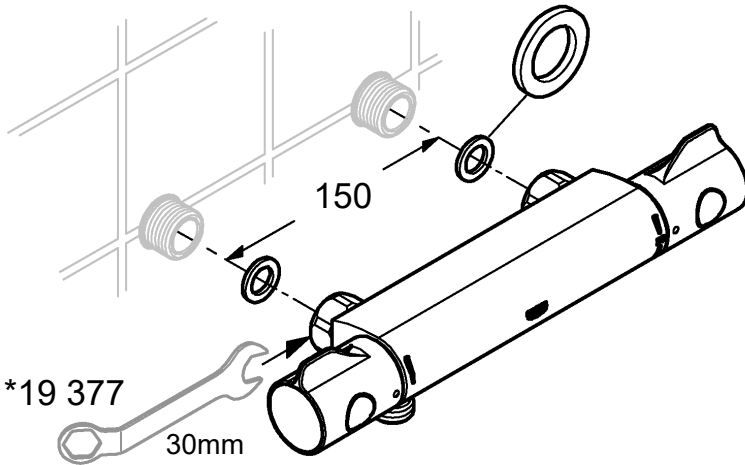
\*19 377

\*19 332

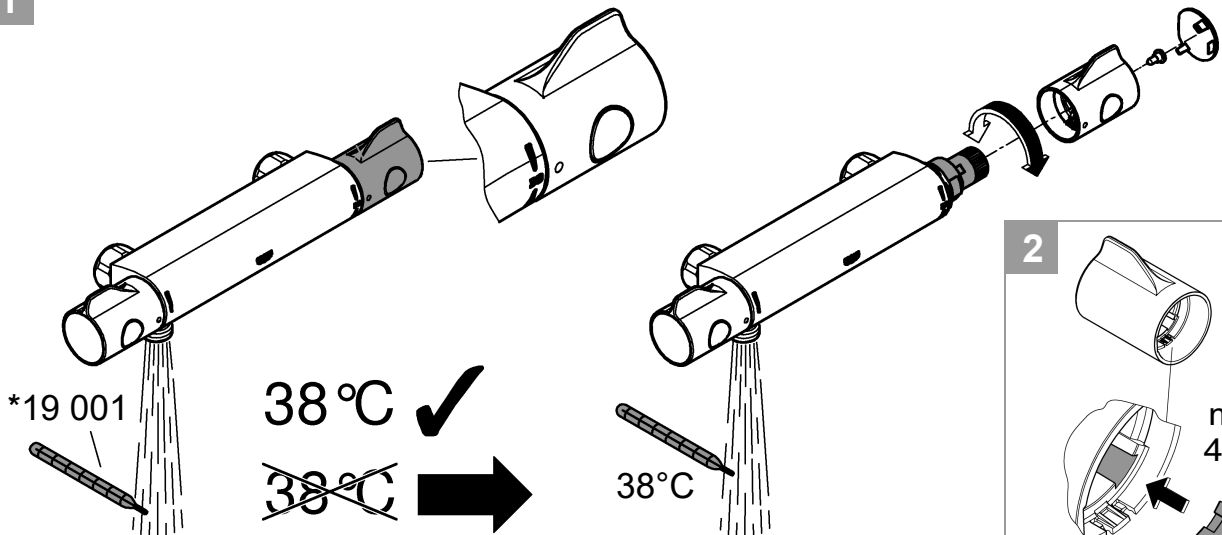


30mm

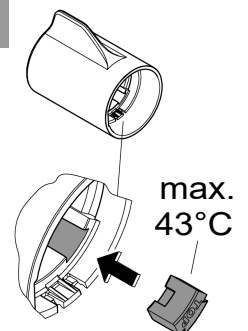
34mm

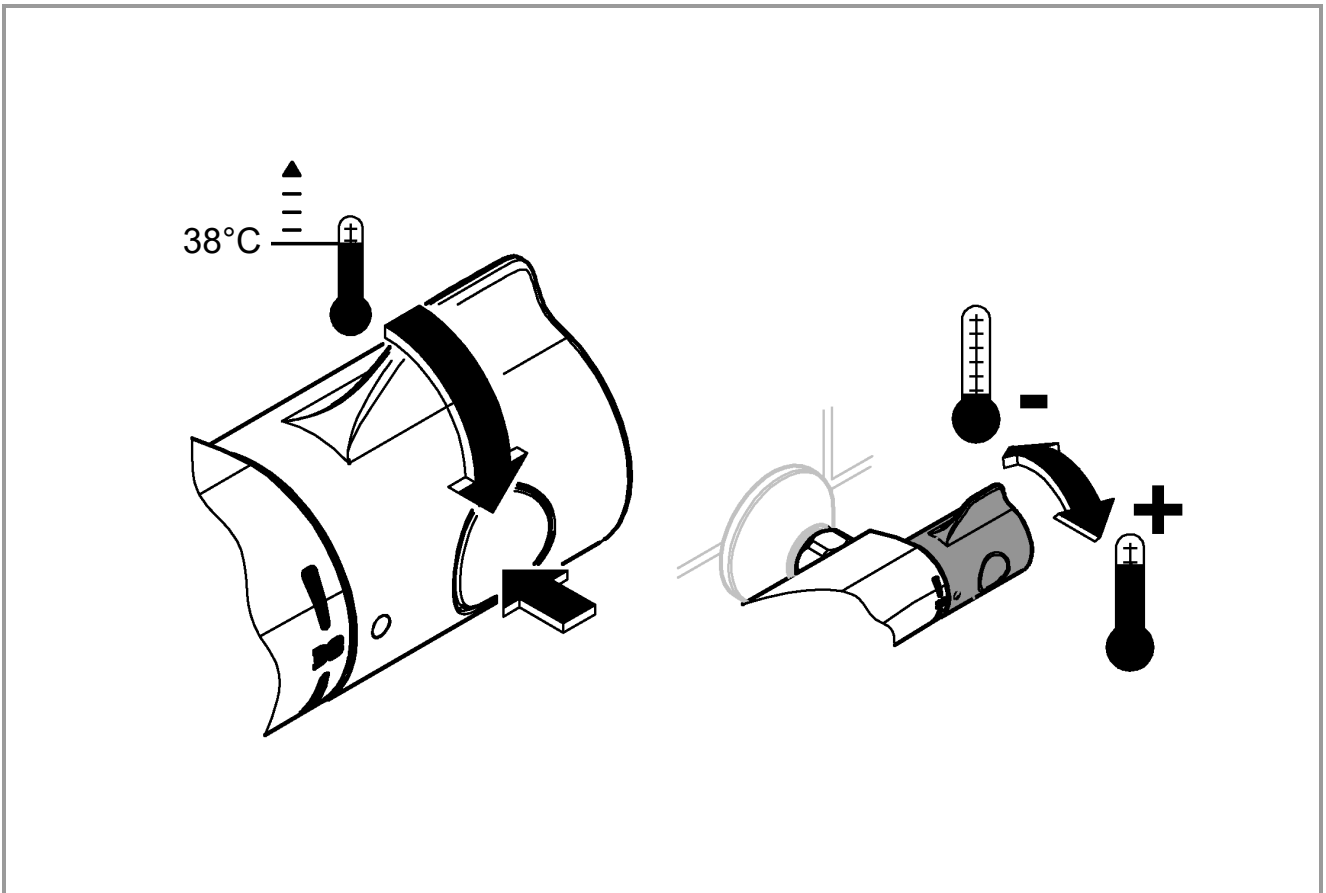
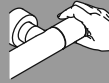
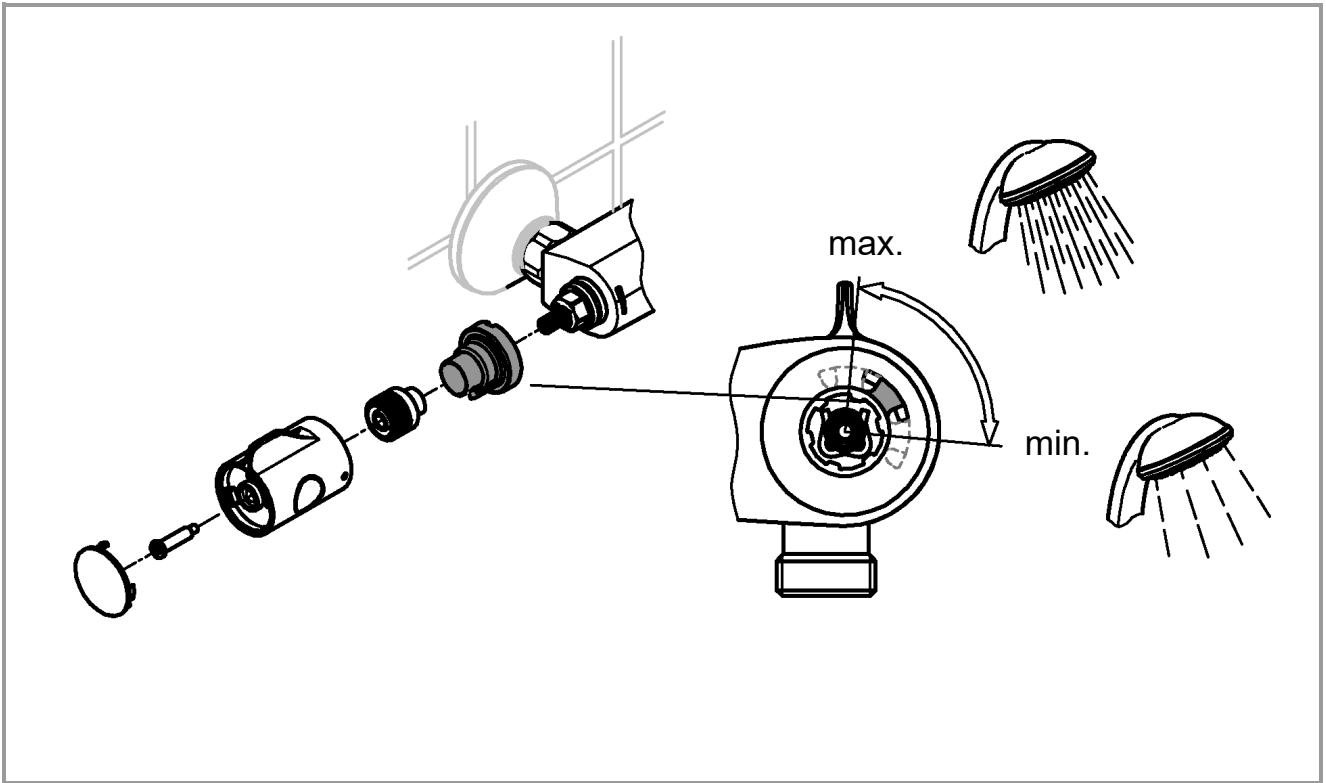


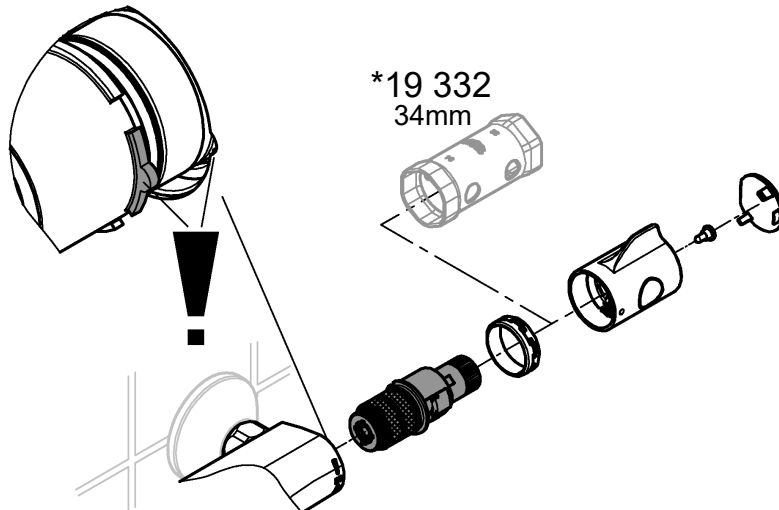
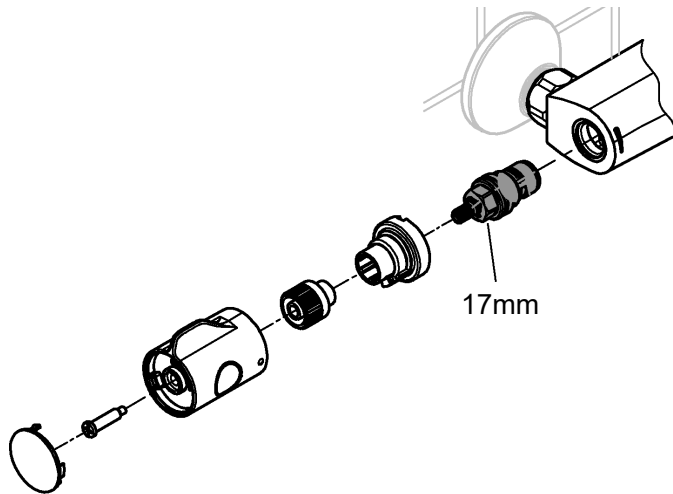
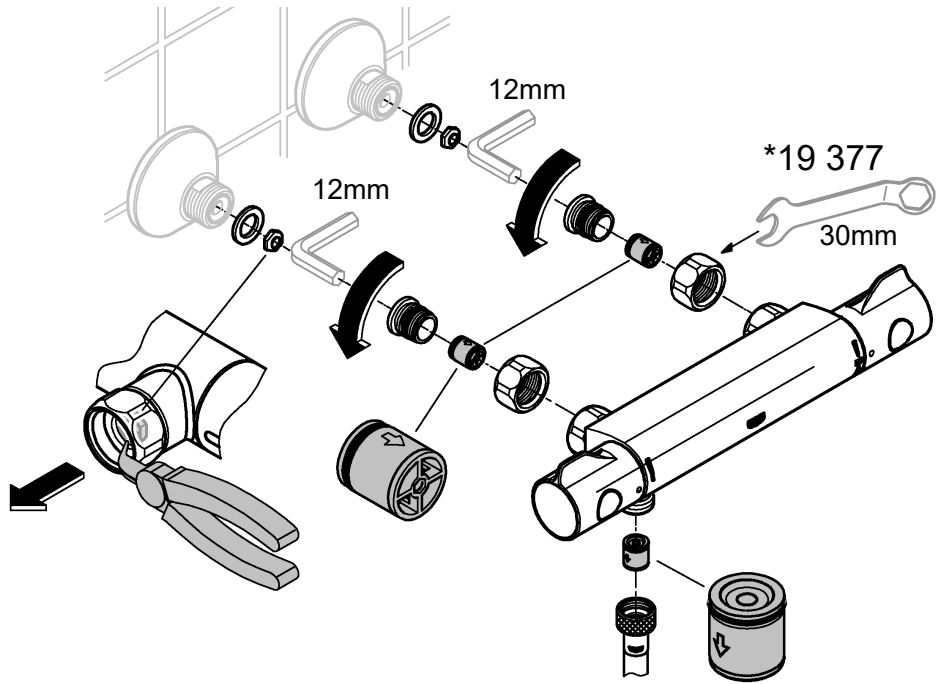
1



2







## Säkerhetsinformation



### Prevention av skållskador

För tappställen med speciellt beaktande av vattentemperaturen (sjukhus, skolor, äldreboenden) rekommenderas principiell användning av termostater med möjlig begränsning till 43 °C. En motsvarande temperaturbegränsning är bifogad denna produkt. För duschsystem i förskolor och vissa områden av vårdhem rekommenderas att temperaturen generellt inte överstiger 38 °C. Använd här Grohtherm Special-termostater med specialhandtag til lättad termisk desinfektion och den motsvarande säkerhetsbegränsningen. Tillämpliga norm (t.ex. EN 806 2) och tekniska föreskrifter för dricksvatten måste följas.

### Användningsområde

Termostatblandare är konstruerade för varmvattenförsörjning via tryckbehållare och ger på så sätt högsta temperaturnoggrannhet. Är effekten tillräckligt stor (från 18 kW resp. 250 kcal/min) kan man även använda elgenomströmnings- resp gasgenomströmningsberedare.

I kombination med trycklösa behållare (öppna varmvattenberedare) kan man **inte** använda termostater. Alla termostater är vid leveransen inställda på ett dubbelsidigt flödestryck av 3 bar. Skulle temperaturskillnader bli följderna av speciella installationssituationer kan termostaten justeras så att den passar den lokala situationen (se Justering).

### Tekniska data

Säkerhetsspärr 38 °C  
 Varmvattentemperatur vid försörjningsanslutning min. 2 °C högre än blandvattentemperatur  
 Termisk desinfektion kan användas  
 Min. kapacitet = 5 l/min  
 En reduceringsventil ska installeras om vilotrycket överstiger 5 bar.



### Installation

Avståndet till väggen kan förlängas med en förlängning på 20mm, se Reservdelar på side 1, best-nr: 07 130.

**Sidovänd anslutning** (varmt höger - kallt vänster).

Byt ut den kompakta termostatpatronen, se Reservdelar på side 1, best.-nr: 47 175 (1/2").



### Justering

**Temperaturinställning**, se side 2 fig [1].

### Temperaturbegränsning

Sätt in den bifogade temperaturbegränsaren i temperatur-väljaren, se fig. [2], om temperaturbegränsningen ska ligga vid 43 °C.



### Användning

Temperaturen begränsas av säkerhetsspärren vid 38 °C. Genom tryck på knappen kan 38 °C-spärren överskridas, se side 3.

### Vid risk för frost

Vid tömning av systemet ska termostaten tömmas separat, eftersom det finns backflödesspärrear i kallvatten- och varmvattenanslutningen. Ta då bort termostaten från väggen.



### Underhåll

Kontrollera alla delar, rengör dem och byt eventuellt ut dem. Smörj dem med specialblandarfett.

### Stäng av kallvatten- och varmvattentilloppet.



### Backflödesspärr, se side 4.

Töm blandaren före demontering.



### Kompakt termostat patron, se side 4.

Efter varje underhåll av den kompakta termostatpatronen krävs en ny justering (se Justering).



### Reservdelar

Se side 1 (\* = extra tillbehör).

### Skötsel

Skötseltips finns i den bifogade skötselanvisningen.

## Sikkerhedsinformationer



### Skoldningsprævention

For tapsteder med specielle krav vidrørende vandtemperaturen (hospitaller, skoler, plejehjem) anbefales at principielt anvende termostater med mulig begrænsning til 43 °C. En tilsvarende temperaturbegrænsning er vedlagt dette produkt. For brusesystemer i børnehaver og visse områder af ældrecenter anbefales generelt at temperaturen ikke overstiger 38 °C. Anvend her Grohtherm Special-termostater med specialgreb til lettelse af termisk desinfektion og den tilsvarende sikkerhedsbegrænsningen. Gældende standarder (f.eks. EN 806 2) og tekniske forskrifter for drikkevand skal overholdes.

### Anvendelsesområde

Termostatbatterier er konstruerede til varmtvandsforsyning via trykbeholdere, og hvis de anvendes sådan, yder de den størst mulige temperaturnøjagtighed. Ved tilstrækkelig effekt (fra 18 kW/250 kcal/min.) er også el-/gasegennemstrømningsvandvarmere velegnede. Termostater kan **ikke** anvendes i forbindelse med trykløse beholdere (åbne vandvarmere). Alle termostater justeres på fabrikken ved et tilgangstryk på 3 bar fra begge sider. Skulle der opstå temperaturafvigelser pga. særlige installationsbetingelser, skal termostaten justeres efter disse forhold (se Justering).

### Tekniske data

Sikkerhedsspærre 38 °C  
 Varmtvandstemperatur ved forsyningstilslutningen min. 2 °C højere end blandingsvandtemperaturen  
 Termisk desinfektion mulig  
 Mindste gennemstrømning = 5 l/min.  
 Ved hvilettryk over 5 bar skal der monteres en reduktionsventil.



### Installation

Fremspringet kan forlænges med 20mm, se Reservedele, side 1, bestillingsnummer: 07 130.

**Spejlvendt tilslutning** (varm til højre - kold til venstre).

Udskiftning af termostat-kompaktkartusche, se Reservedele side 1, bestillingsnummer: 47 175 (1/2").



### Justering

**Indstilling af temperatur**, se side 2 ill. [1].

### Temperaturstop

Hvis temperaturstoppet skal indstilles til 43 °C, sættes vedlagte temperaturbegrænsning i temperaturindstillingen, se ill. [2].



### Betjening

Temperaturområdet begrænses til 38 °C af sikkerhedsspærren.

Ved at trykke på tasten kan 38 °C-spærren overskrides, se side 3.

### Bemærk ved fare for frost

Når husets anlæg tømmes, skal termostaterne tømmes separat, da der sidder kontraventiler i koldt- og varmtvandsstilslutningen. Tag i den forbindelse termostaten af væggen.



### Vedligeholdelse

Kontrollér alle dele, rens dem, udskift dem evt., og smør dem med specielt armaturfedt.

### Luk for koldt- og varmtvandstilførslen.



**Kontraventil**, se side 4.

Tøm armaturet inden afmontering.



**Kompakt termostatpatron**, se side 4.

Efter alt vedligeholdelsesarbejde på den kompakte termostatpatron skal der justeres (se Justering).



### Reservedele

Se side 1 (\* = specialtilbehør).

### Pleje

Anvisningerne vedrørende pleje af dette armatur er anført i vedlagte vedligeholdelsesanvisning.

## Sikkerhetsinformasjon



### Forebygging av skålding

På tappesteder der utløpstemperaturen er ekstra viktig (sykehus, skoler, sykehjem og aldershjem) anbefales i prinsippet å bruke termostater som kan begrenses til 43 °C. Som begrensning følger det med en temperaturendestopper til dette produktet. For dusjanlegg i barnehager og spesialområder i sykehjem anbefales generelt at temperaturen ikke skal overstige 38 °C. I slike tilfeller kan man bruke Grohtherm Special-termostater med spesialhåndtak for å lette termisk desinfeksjon og med tilsvarende sikkerhetsstopper. Gjeldende standarder (f.eks. EN 806-2) og tekniske bestemmelser for drikkevann må overholdes.

## Bruksområde

Termostatbatterier er konstruert for varmtvannsforsyning via trykkmagasiner, og gir her den mest nøyaktige temperaturen. Ved tilstrekkelig effekt (fra 18 kW hhv. 250 kcal/min) er også elektro- hhv. gass-varmtvannsberedere egnet.

Termostater kan **ikke** benyttes i forbindelse med lavtrykkmagasiner (åpne varmtvannsberedere).

Alle termostater justeres ved fabrikken med et dynamisk trykk på 3 bar fra begge sider.

Dersom det på grunn av spesielle installeringsforhold skulle oppstå temperaturavvik, må termostaten justeres for de lokale forhold (se Justering).

## Tekniske data

Sikkerhetsperre	38 °C
Varmtvannstemperatur ved forsyningstilkoblingen	min. 2 °C høyere enn blandevannstemperaturen
Termisk desinfeksjon mulig	
Minimum gjennomstrømning	= 5 l/min
Ved statisk trykk over 5 bar monteres en trykkreduksjonsventil.	

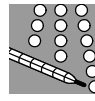


### Installering

Avstanden fra veggen kan økes med 20mm med et mellomstykke, se reservedeler på side 1, best. nr.: 07 130.

**Speilvendt tilkobling** (varmt til høyre - kaldt til venstre).

Utskifting av kompakt termostatpatron, se reservedeler på side 1, best. nr.: 47 175 (1/2").



### Justering

**Temperaturinnstilling**, se side 2 bilde [1].

### Temperatursperre

Hvis temperatursperren skal ligge ved 43 °C, skal den medfølgende temperaturbegrenseren settes inn i temperaturvelgergrepet, se bilde [2].



### Betjening

Temperaturområdet begrenses av sikkerhetsperren til 38 °C.

38 °C-sperren kan overskrides ved å trykke på knappen, se side 3.

### Viktig ved fare for frost

Ved tømning av husanlegget må termostatene tømmes separat fordi det finnes tilbakeslagsventiler i kaldt- og varmtvannstilkoblingen. Termostaten må da fjernes fra veggen.



### Vedlikehold

Alle deler kontrolleres, rengjøres, skiftes ut om nødvendig og smøres inn med spesial-armaturfett.

### Steng kaldt- og varmtvannstilførselen.



**Tilbakeslagsventil**, se side 4.

Armaturløstømmes før demontering.



**Kompakt termostatpatron**, se side 4.

Justering er nødvendig hver gang det er utført vedlikehold på den kompakte termostatpatronen (se justering).



### Reservedeler

Se side 1 (\* = ekstra tilbehør).

### Pleie

Informasjon om pleie finnes i vedlagte pleiveiledning.



## Turvallisuusohjeet



### Palovammojen välttäminen

Vedenotokohdissa, joissa on kiinnitettävä erityistä huomiota ulosvirtauslämpötilaan (sairaalat, koulut, hoito- ja vanhainkodit), suosittelemme käyttämään termostaattia, jonka lämpötilan voi rajoittaa 43 °C:een. Tässä laitteessa on lämpötilan pääterajoitin. Lastentarhojen suihkujärjestelmille ja hoitokotien erityisille alueille suositellaan yleisesti, ettei lämpötila ylittäisi 38 °C:tta. Käytä tällöin Grohtherm Special -termostaatteja, joissa on erityiskahva lämpödesinfiointia varten, ja vastaavia turvarajoittimia. Ota huomioon juomaveden voimassa olevat normit (esim. EN 806-2) ja tekniset säännöt.

## Käyttöalue

Termostaattisekoittimet on tarkoitettu käytettäväksi painevaraajien kanssa; tällöin niiden lämpötilatarkkuus on parhaimmillaan. Riittävän tehokkaina (vähintään 18 kW / 250 kcal/min) myös sähkö- tai kaasulämpivirtauskuumentimet soveltuvat käyttöön.

Käyttö paineettomien säiliöiden (avoimien lämmivesivaraajien) kanssa ei ole mahdollista. Kaikki termostaatit säädetään tehtaalla 3 barin molemminpuolisella virtauspaineella. Mikäli erityisten asennusolosuhteiden vuoksi esiintyy lämpötilavaihteluita, termostaatti on säädettävä paikallisia olosuhteita vastaavaksi (ks. Sääto).

## Tekniset tiedot

Turvarajoitin 38 °C  
 Lämpimän veden lämpötila syöttöliitännässä vähintään 2 °C korkeampi kuin sekoitetun veden lämpötila  
 Terminen desinfointi mahdollinen  
 Vähimmäislämpivirtaus = 5 l/min  
 Asenna paineenalennusventtiili lepopaineiden ylittäessä 5 baria.



### Asennus

Hanaa voidaan jatkaa 20mm:n verran jatkokappaleella, ks. varaosat, sivu 1, tilausnumero: 07 130.

**Päinvastainen liitäntä** (lämmin oikealla - kylmä vasemmalla).

Vaihda termostaattisäätöosa, ks. varaosat sivu 1, tilausnumero: 47 175 (1/2").



## Sääto

**Lämpötilan sääto**, ks. sivu 2 kuva [1].

## Lämpötilanrajoitin

Jos haluat rajoittaa lämpötilan 43 °C tasolle, laita oheinen lämpötilanrajoitin lämpötilan valintakahvaan, ks. kuva [2].



## Käyttö

Turvarajoitin rajoittaa lämpötilan 38 °C:een. 38 °C -rajoitin voidaan ylittää painamalla painiketta, ks. sivu 3.

## Pakkasen varalta huomioitava

Talon putkistoa tyhjennettäessä termostaatit on tyhjennettävä erikseen, koska kylmä- ja lämminvesiliitännöihin on asennettu takaiskuventtiilit. Termostaatti on tällöin irrotettava seinästä.



## Huolto

Tarkista kaikki osat, puhdista tai vaihda tarvittaessa ja rasvaa erikoisrasvalla.

## Sulje kylmän ja lämpimän veden tulo hanalle.



**Takaiskuventtiili**, ks. sivu 4.

Tyhjennä hana ennen irrotusta.



**Termostaattisäätöosa**, ks. sivu 4.

Aina kun termostaattisäätöosa on huollettu, on säätö tarpeen (ks. Sääto).



## Varaosat

Ks. sivu 1 (\* = lisätarvike).

## Hoito

Hoito-ohjeet ovat mukana olevassa hoito-oppaassa.

Pure Freude  
an Wasser



**D**  
☎ +49 571 39 89 333  
service.de@grohe.com

**A**  
☎ +43 1 6 80 60  
info-at@grohe.com

**AUS**  
☎ 1800 080 055  
customer.care@reece.com.au

**B**  
☎ +32 (0)2 899 3077  
<https://www.grohe.be/nl/be/once-service/contact.html>

**BG**  
☎ +359 2 971 99 59  
info-bg@grohe.com

**BR**  
☎ 0800 770 1222  
falecom@lixilamericas.com

**CAU**  
☎ +99 412 497 09 74  
info-az@grohe.com

**CDN**  
☎ +1 888 6447643  
info@grohe.ca

**CH**  
☎ +41 44 877 73 00  
info@grohe.ch

**CN**  
☎ +86 4008811698  
info.cn@grohe.com

**CZ**  
☎ +42 07 21 71 66 73  
info-cz@grohe.com

**DK**  
☎ +45 44 65 68 00  
grohe@grohe.dk

**E**  
☎ +34 93 / 3 36 88 50  
grohe@grohe.es

**EST LT LV**  
☎ +372 661 6354  
grohe@grohe.ee

**F**  
☎ +33 1 49 97 29 00  
sav-fr@grohe.com

**FIN**  
☎ +358 (09)42451390  
grohe@grohe.fi

**GB**  
☎ +44 208 283 2840  
info-uk@grohe.com

**H**  
☎ +36 (06)1 238-8045  
info-hu@grohe.com

**HK**  
☎ +852 2969 7067  
info@grohe.hk

**I**  
☎ +39 2 959401  
info-it@grohe.com

**IND**  
☎ 18001024475  
customercare.in@grohe.com

**IS**  
☎ +354 515 400  
jonst@byko.is

**J**  
☎ +81-3-5775-7500  
info\_grohe@blisspajapan.jp

**KZ**  
☎ +7 775 007 05 27  
service-kz@grohe.com

**MAL**  
☎ 1800 80 6570  
customerservice.my@lixil.com

**MX**  
☎ 01 800 839 1200  
info@lixilamericas.com

**N**  
☎ +47 22 07 20 70  
grohe@grohe.no

**NL**  
☎ +31(0) 88-0030700  
<https://www.grohe.nl/nl/nl/once-service/contact.html>

**NZ**  
☎ +64 09 573 0490  
sales@robertson.co.nz

**P**  
☎ +351 234529620  
comercial-pt@grohe.com

**PL**  
☎ +48 (22) 5432640  
biuro@grohe.com

**RI**  
☎ 0800-1-047-643  
customercare-indonesia@lixil.com

**RO**  
☎ +40 021 212 50 50  
info-ro@grohe.com

**ROK**  
☎ +82 2 1588 5903  
info-singapore@grohe.com

**RP**  
☎ +63 2 89288000  
service\_center@wilcon.com.ph

**RUS**  
☎ 8 800 200 00 49  
service-ru@grohe.com

**S**  
☎ +46 771 14 13 14  
grohe@grohe.se

**SGP RC**  
☎ +65 6311 3611  
grohe@connectcentre.sg

**SK**  
☎ +420 (2) 77004192  
info-sk@grohe.com

**T**  
☎ +6629014455  
grohe-thailand@lixil.com

**TR**  
☎ +90 216 441 23 70  
groheturkey@grome.com

**UA**  
☎ +380 (44) 5375273  
info-ua@grohe.com

**USA**  
☎ +1 800 4447643  
Grohetechnicare@lixil.com

**VN**  
☎ (+84) 1800 6624  
cskh@lixil.com

**AL BiH HR KS**  
**ME MK SLO SRB**  
☎ +385 1 2911470  
adria-hr@grohe.com

**CY M IL GR**  
☎ 800 11111  
info@grome.com

**UAE Q KWT**  
**BRN OM PK**  
☎ +971 4 4214557  
grohedubai@grome.com

**KSA RL JOR IRQ**  
☎ +966 11 4551667  
groheksa@grome.com

**ET MA DZ TN**  
**NGR**  
☎ +202 226147988/98  
grohecairo@grome.com

**Far East Area Sales Office:**  
☎ +65 6311 3600  
info@grohe.com.sg

**Latin America:**  
☎ +52 818 3050626  
info@lixilamericas.com